



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 16 de mayo del 2014

DA LA BIENVENIDA EL GOBERNADOR CUOMO A EQUIPO AFILIADO DE LAS FLAMAS DE CALGARY DE LA AHL A GLENS FALLS

Regresará el hockey profesional al Centro Cívico; fondos estatales apoyan renovaciones al Centro Cívico de la ciudad para atraer nueva franquicia de la Liga Americana de Hockey de British Columbia, Canadá

El Gobernador Andrew M. Cuomo hoy dio la bienvenida al equipo afiliado de las Flamas de Calgary de la Liga Americana de Hockey (por sus siglas en inglés, "AHL") a Glens Falls y a su nuevo hogar, el Centro Cívico. La Junta de Gobernadores de la Liga Americana de Hockey aprobó la reubicación de la franquicia propiedad de las Flamas desde Abbotsford, B.C. a Glens Falls, New York, a partir de la temporada 2014-15.

"Hemos visto en ciudades de todo el estado, desde Rochester y Syracuse a Utica, cómo una afiliada de ligas menores de hockey puede traer nueva energía, emoción y empleos a comunidades locales. El Estado de New York está emocionado de que las Flamas de Calgary hayan elegido a Glens Falls como el hogar de su afiliada en la AHL", dijo el Gobernador Cuomo. "New York se ha convertido en un líder nacional en hockey, ya que dos equipos del estado, Union College y Clarkson University, han obtenido los máximos trofeos de campeonatos colegiales este año, y los Rangers de New York actualmente están en medio de una emocionante posttemporada por la Stanley Cup. Doy la bienvenida a las Flamas al Estado de New York, felicito al Alcalde Diamond y al gerente general Treliving por este logro, y deseo al equipo la mejor de las suertes en el hielo".

El gerente general de las Flamas de Calgary Brad Treliving dijo, "Las Flamas de Calgary están dedicadas a desarrollar jugadores en la Liga Americana de Hockey, y están emocionadas ante la oportunidad de mudarse a un mercado maduro para el hockey como Glens Falls, que merece seguir siendo un mercado de la AHL. La historia y tradición de la franquicia de las Flamas se remonta al nacimiento del equipo como las Flamas de Atlanta y estamos orgullosos de también rendir tributo a nuestra historia con la presentación de una nueva versión de la "A" en llamas aquí en Adirondack. Esperamos agregar a la rica historia del hockey de Glens Falls".

El Centro Cívico recibirá renovaciones para cumplir con los estándares del hockey profesional y para

Spanish

mejorarlo y hacerlo más competitivo para otros eventos recreativos regionales como conciertos, exposiciones y otros eventos atléticos, ayudando a impulsar la actividad económica en el centro de Glens Falls. Las renovaciones de la fase 1 consisten de mejoras tecnológicas para el Centro, incluyendo una mejor red inalámbrica Wi-Fi dentro de la instalación y la sala de conferencias, mejoras a la señalización exterior del centro, señalización electrónica dentro del centro, y video. Las renovaciones y la mudanza del equipo generarán aproximadamente 45 empleos y alrededor de 40 empleos de construcción. La fase 2 del proyecto incluirá renovaciones a los vestidores del equipo, gimnasios de entrenamiento con pesas, oficinas y mejoras eléctricas y a la iluminación dentro de la arena.

El Alcalde de Glens Falls John “Jack” Diamond dijo, “Glens Falls está emocionada de ser el hogar de las Flamas de Calgary y de traer el hockey de regreso a nuestra gran ciudad. Conforme avanzamos con las críticas renovaciones al Centro Cívico, nos aseguraremos de que Glens Falls siga siendo un destino para fanáticos del hockey y visitantes, lo que a su vez nos dará un impulso económico para nuestros negocios del centro. Damos la bienvenida a las Flamas y esperamos ver caer el primer disco este otoño”.

Para ayudar con las renovaciones al Centro Cívico para atraer una nueva franquicia de la AHL y otros eventos especiales, la ciudad de Glens Falls recibió \$675,000 en la Ronda 3 de Empire State Development a través del Consejo de Desarrollo Económico de la Región Capital. El Estado de New York colaborará con la ciudad de Glens Falls para apoyar el avance del proyecto.

El presidente, director general y comisionado de Empire State Development Kenneth Adams dijo, “Durante décadas el hockey sobre hielo ha sido invaluable para la comunidad de Glens Falls. El Estado reconoció la importancia de invertir en un Centro Cívico mejorado para ayudar a la ciudad a continuar con su larga tradición como una comunidad de hockey de ligas menores. Damos la bienvenida con entusiasmo a la organización de las Flamas de Calgary a la ciudad de Glens Falls y esperamos el impulso económico y la afluencia de visitantes que atraerá desde la siguiente temporada”.

“Las Flamas de Calgary han elegido un hogar muy especial en Glens Falls y me uno a muchos entusiastas fanáticos del hockey para darles la bienvenida”, dijo la Senadora Betty Little, quien ha tenido boletos de temporada para la AHL durante mucho tiempo. “Los planes para mejorar el Centro Cívico fueron un componente clave para alcanzar un acuerdo con el equipo, y estas mejoras también ayudarán a atraer espectáculos y eventos durante muchos años. Me complace mucho que al trabajar con el Gobernador Cuomo y la ciudad de Glens Falls hayamos podido hacer esto realidad”.

“Es un gran día para la ciudad de Glens Falls. El hockey es una parte integral de la historia de Glens Falls y tiene una larga tradición dentro de la comunidad”, dijo el Asambleísta Dan Stec. “Los fondos proporcionados por el Estado para renovaciones al Centro Cívico beneficiarán a toda la comunidad y garantizan un brillante futuro para el hockey en la ciudad de Glens Falls”.

El presidente de la Corporación de Desarrollo Económico del condado de Warren Edward Bartholomew dijo, “La ciudad de Glens Falls ha estado trabajando duro para traer un equipo de hockey de regreso a la comunidad, y las renovaciones en el Centro Cívico fueron una parte integral de ese esfuerzo.

Spanish

Agradecemos al Estado de New York por su sociedad y a nuestros leales fanáticos del hockey por su constante apoyo y participación. Esperamos este nuevo capítulo de la historia del hockey de Glens Falls”.

Glens Falls ha sido la sede de actividades de la Liga Americana de Hockey durante 25 temporadas, y los Red Wings de Adirondack, el programa afiliado de los Red Wings de Detroit en la AHL, ganaron cuatro títulos de Copa Calder entre 1979 y 1999. Los Flyers de Philadelphia (Phantoms de Adirondack) también se establecieron en Glens Falls desde el 2009 hasta la temporada 2013-2014. El Centro Cívico tiene una larga historia de ser sede de encuentros de hockey y otros eventos deportivos, incluyendo campeonatos de basquetbol del Estado de New York y el torneo Federation, así como de numerosos conciertos.

Sobre los Consejos Regionales de Desarrollo Económico La iniciativa del Consejo Regional de Desarrollo Económico (por sus siglas en inglés, “REDC”) es un componente clave del enfoque transformativo del Gobernador Cuomo para la inversión y el desarrollo económico estatal. En el 2011, el Gobernador Cuomo estableció 10 Consejos Regionales para desarrollar planes estratégicos a largo plazo para el desarrollo económico en sus regiones. Los consejos son sociedades público-privadas compuestas por expertos y grupos de interés locales de empresas, del sector académico, del gobierno local y de organizaciones no gubernamentales. Los Consejos Regionales han redefinido la manera en que New York invierte en empleos y crecimiento económico al establecer un enfoque basado en la comunidad, desde el piso, y estableciendo un proceso competitivo para acceder a recursos estatales. Después de tres rondas del proceso de REDC, se han otorgado más de \$2,000 millones a proyectos de creación de empleos y desarrollo comunitario consistentes con los planes estratégicos de cada región, resultando en la creación o retención de más de 100,000 empleos en todo el estado. Para obtener más información sobre los consejos regionales, visite www.regionalcouncils.ny.gov.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418